

## HC - Heel Cup

**EN** ORTHOTIC INSOLE, PREFABRICATED, NON-ANTIMICROBIAL  
**DE** SCHUHEINLEGEORTHESE.

**FR** ORTHÈSE DE SEMELLE INTÉRIEURE DE CHAUSSURE  
**ES** PLANTILLA ORTOPÉDICA, PREFABRICADA

**IT** ORTESI PLANTARE

**NL** ORTHOPEDISCHE INLEGZOOI., VOORGEFABRICEERD  
**DK** SKOINDLÆGORTOSE

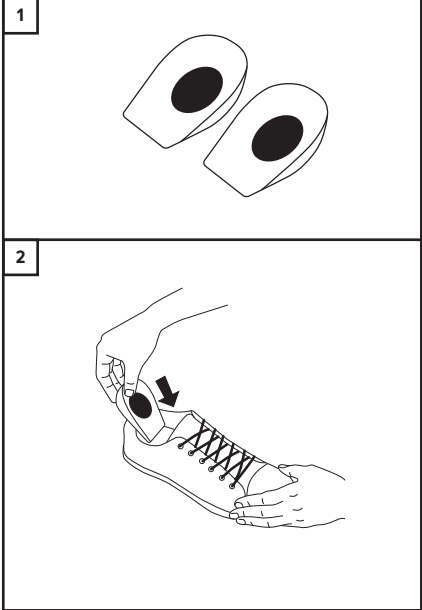
**FI** KENGÄN TUKIPOHJALLINEN

**SE** ORTOTISK SKOINLÄGGSSULA

**NO** ORTOSE, INNLEGGSALE

**PL** ORTEZA W POSTACI WKŁADKI DO BUTA

**GR** ΟΡΘΩΤΙΚΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΠΕΛΜΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΟΣ



**ENGLISH**

**Product Description**

Pressure sensitive heel support for comfort.

**Usage Information**

1. Place into the shoe, ensuring heel is located to back of shoe.

**Indications for Use**

• Reducing pressure, friction and shear force on the heels.

**Contraindications**

• Any known allergy and/or hypersensitivity to any material listed in product composition.

**Warnings and Precautions**

We recommend the initial fitting of this device be conducted by a suitably qualified healthcare professional who will advise the period of use.

- Carefully read all instructions and warnings prior to use.
- Follow all instructions to ensure proper performance of the device.
- Do not use if liniments, ointments, gels, creams or any other substances have been applied to the affected area.
- Do not re-use for another patient, doing so risks cross infection and can compromise product integrity.
- Perform regular skin and circulation checks, especially patients with diabetes, vascular deficiencies and neurological conditions.
- Should any adverse reactions occur, please cease use and contact your healthcare professional or provider of this product.
- The durability of the device may be compromised by certain factors, e.g., objects with sharp edges or damage to the hook and loop fasteners. To prevent this the hook and loop fasteners should always be fastened when the device is not being worn or when being washed.

**Washing and Care Instructions**

Hand wash brace in cool water using mild detergent.

**Storage and Transport Conditions**

Store in a cool, dry place out of direct sunlight, in the original packaging.

**Recycling and Disposal**

Packaging and constituent parts should be recycled or safely disposed in accordance with local or national laws.

**Serious Incident**

Report any serious incident to the manufacturer and the competent authority of the EU Member state, or country in which you reside.

**DEUTSCH**

**Produktbeschreibung**

Eine druckempfindliche Längsgewölbestütze ist für Komfort im Lieferumfang enthalten.

**Anwendungsinformationen**

1. Stecken Sie den Fuß in den Schuh und stellen Sie dabei sicher, dass sich die Ferse gegen die Hinterseite des Schuhs befindet.

**Indikationen für den Einsatz**

• Druck, Reibung und Scherkraft auf die Fersen reduzieren.

**Gegenanzeigen**

- Nicht über offenen Wunden verwenden.
- Jede bekannte Allergie und/oder Überempfindlichkeit gegen einen der in der Produktzusammensetzung aufgeführten Stoffe.
- Vorsicht ist geboten bei der Verschreibung an Patienten mit Diabetes, Gefäßschwäche und Neuropathie.

**Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen**

Wir empfehlen, dass die Erstanpassung dieser Orthese von einer entsprechend qualifizierten medizinischen Fachkraft durchgeführt wird, die Sie über die Dauer der Verwendung berät.

- Lesen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig alle Anweisungen und Warnhinweise.
- Befolgen Sie die Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Funktion der Orthese sicherzustellen.
- Nicht verwenden, wenn Einreibemittel, Salben, Gele, Cremen oder andere Substanzen auf den betroffenen Bereich aufgetragen wurden.
- Nicht bei einem anderen Patienten wiederverwenden, da dies eine Kreuzinfektion zur Folge haben und die Produktintegrität beeinträchtigen kann.
- Nehmen Sie regelmäßige Haut- und Kreislaufuntersuchungen vor, insbesondere bei Patienten mit Diabetes, Gefäßkrankheiten und neurologischen Erkrankungen.
- Sollten unerwünschte Reaktionen auftreten, beenden Sie bitte die Anwendung und wenden Sie sich an Ihren Arzt oder den Anbieter dieses Produkts.
- Die Langlebigkeit der Orthese könnte durch bestimmte Faktoren beeinträchtigt werden, z. B. durch Objekte mit scharfen Kanten oder Schäden an den Klettverschlüssen. Um dies zu verhindern, sollten die Klettverschlüsse immer geschlossen werden, wenn die Orthese nicht getragen wird oder wenn sie gewaschen wird.

**Wasch- und Pflegehinweise**

Waschen Sie die Stütze von Hand in kaltem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.

**Lager- und Transportbedingungen**

An einem kühlen, trockenen Ort, vor direktem Sonnenlicht geschützt in der Originalverpackung aufbewahren.

**Recycling und Entsorgung**

Die Verpackung und die Bestandteile sollten recycelt oder sicher entsprechend der lokalen oder nationalen Gesetze entsorgt werden.

**Ernster Zwischenfall**

Melden Sie alle ersten Zwischenfälle dem Hersteller und der befugten Behörde des EU-Mitgliedstaates oder Landes, in dem Sie ansässig sind.

**FRANÇAIS**

**Description du produit**

Un support de voûte longitudinale sensible à la pression est inclus pour plus de confort.

**Information d'utilisation**

Placez le pied dans la chaussure, en veillant à ce que le talon soit bien positionné à l'arrière de la chaussure.

**Indications d'utilisation**

• Réduction de la pression, la friction et la force de cisaillement sur les talons.

**Contre-indications**

• Toute allergie et/ou hypersensibilité connue à l'un des matériaux énumérés dans la composition du produit..

**Avertissements et précautions**

Nous recommandons que l'installation initiale de ce dispositif soit effectuée par un professionnel de la santé dûment qualifié qui conseillera à propos de durée de la période d'utilisation.

- Lisez attentivement toutes les instructions et tous les avertissements avant l'utilisation.
- Suivez toutes les instructions pour assurer le bon fonctionnement du dispositif.
- Ne pas utiliser si des liniments, des pommades, des gels, des crèmes ou toute autre substance ont été appliqués sur la zone affectée.
- Ne pas réutiliser le dispositif pour un autre patient, car cela risque de provoquer une infection croisée et de compromettre l'intégrité du produit.
- Effectuez des contrôles réguliers de la peau et de la circulation, en particulier chez les patients souffrant de diabète, de déficiences vasculaires et de troubles neurologiques.
- En cas d'effets indésirables, veuillez cesser l'utilisation et contacter votre professionnel de santé ou le fournisseur de ce produit.
- La durabilité du dispositif peut être compromise par certains facteurs, par exemple des objets aux bords tranchants ou des dommages aux attaches auto-agrippantes. Pour éviter cela, les fermetures auto-agrippantes doivent toujours être attachées lorsque le dispositif n'est pas porté ou lorsqu'il est lavé.

**Instructions de nettoyage et d'entretien**

Lavez l'orthèse à la main à l'eau froide avec un détergent doux.

**Conditions de rangement et de transport**

Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, dans l'emballage d'origine.

**Recyclage et élimination**

L'emballage et les pièces composantes doivent être recyclés ou éliminés en toute sécurité, conformément aux lois locales ou nationales.

**Incident grave**

Signalez tout incident grave au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre de l'UE ou du pays dans lequel vous résidez.

**ESPAÑOL**

**Descripción del producto**

Se incluye un soporte de arco longitudinal sensible a la presión para mayor comodidad.

**Información sobre el uso**

1. Coloque el pie en el zapato, asegurándose de que el talón está situado en la parte posterior del zapato.

**Indicaciones para su uso**

• Reducción de la presión, la fricción y la fuerza de rozamiento en los talones.

**Contraindicaciones**

• Cualquier alergia y/o hipersensibilidad conocida a cualquier material que figure en la composición del producto.

**Advertencias y precauciones**

Recomendamos que la colocación inicial de este dispositivo la realice un profesional sanitario debidamente cualificado, quien aconsejará sobre el periodo de uso.

- Antes del uso, leer detenidamente todas las advertencias e instrucciones.
- Siga todas las instrucciones para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo.
- No utilizar si se han aplicado linimentos, pomadas, geles, cremas o cualquier otra sustancia en la zona afectada.
- No reutilizar para otro paciente; al hacerlo, se corre el riesgo de infección cruzada y puede comprometer la integridad del producto.
- Realizar controles periódicos de la piel y la circulación, especialmente en pacientes con diabetes, deficiencias vasculares y afecciones neurológicas.
- En caso de producirse alguna reacción adversa, deje de utilizarlo y póngase en contacto con su profesional sanitario o con el proveedor de este producto.
- La durabilidad del dispositivo puede verse comprometida por ciertos factores, por ejemplo, objetos con bordes afilados o daños en los cierres de gancho y bucle. Para evitarlo, los cierres de gancho y bucle deben abrocharse siempre cuando no se lleve puesto el dispositivo o cuando se lave.

**Instrucciones de lavado y cuidados**

Lave la órtesis a mano en agua fría con un detergente suave.

**Condiciones de almacenamiento y transporte**

Almacenar en un lugar fresco y seco, fuera de la luz solar directa, en el embalaje original.

**Reciclaje y eliminación**

El embalaje y las piezas que lo componen deben reciclarse o eliminarse de forma segura de acuerdo con las leyes locales o nacionales.

**Incidentes graves**

Informe de cualquier incidente grave al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro de la UE o del país en el que reside.

**ITALIANO**

**Descrizione del prodotto**

Un supporto dell'arco longitudinale sensibile alla pressione è incluso per un maggior comfort.

**Informazioni sull'uso (Vedi illustrazione)**

1. Posizionare il piede nella scarpa, assicurandosi che il tallone sia posizionato nella parte posteriore della scarpa.

**Indicazioni per l'uso**

• Ridurre pressione, sollecitazioni spinte sui talloni.

**Controindicazioni**

• Qualsiasi allergia e/o ipersensibilità nota a qualsiasi materiale è elencata nella composizione del prodotto.

**Avvertenze e precauzioni**

La prima volta, consigliamo di far posizionare il prodotto da un operatore sanitario qualificato che indicherà la durata necessaria per l'uso del dispositivo.

- Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima dell'uso.
- Seguire tutte le istruzioni per assicurarsi che il dispositivo funzioni correttamente.
- Non utilizzare il dispositivo se sull'area interessata sono stati applicati lozioni, unguenti, gel, creme o qualsiasi altra sostanza.
- Non riutilizzare su un altro paziente per non incorrere nel rischio di infezioni incrociate e compromettere l'integrità del prodotto.
- Eseguire periodicamente dei controlli della cute e della circolazione, soprattutto nei pazienti affetti da diabete, carenze vascolari e patologie neurologiche.
- In caso di reazioni avverse, interrompere l'uso e contattare il personale sanitario o il fornitore del prodotto.
- La durata del dispositivo può essere compromessa da alcuni fattori, ad esempio oggetti con bordi taglienti o danni alle chiusure in velcro. Per evitare ciò, quando il dispositivo non viene indossato o quando viene lavato, le chiusure in velcro devono essere sempre allacciate.

**Lavaggio e cura del prodotto**

Lavare il tutore a mano in acqua fredda con un detergente delicato.

**Condizioni di conservazione e di trasporto**

Conservare in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole, nella confezione originale.

**Riciclaggio e smaltimento**

L'imballaggio e le parti che lo compongono devono essere riciclati o smaltiti in modo sicuro secondo le normative la livello locale o nazionale.

**Incidenti gravi**

Segnalare qualsiasi incidente grave al produttore e all'autorità competente dello stato membro dell'UE o del paese in cui si risiede.

**MD** MEDICAL DEVICE

**1** SINGLE PATIENT - MULTIPLE USE

**!** CAUTION



Promedics Orthopaedics Ltd.  
Port Glasgow Industrial Estate, Gareloch Road, Port Glasgow,  
Scotland, UK, PA14 5XH  
Tel: +44 (0) 1475 746 400 | Email: enquiries@promedics.co.uk  
www.promedics.co.uk

**CE** **EMERGO EUROPE**  
Westervoortsewijk 60,  
6827 AT Arnhem  
The Netherlands

©2024 Promedics Orthopaedics Ltd. All Rights Reserved.

HCIFUC revised 11/24

**NETHERLANDS**

**Product Beschrijving**

Een drukgevoelige longitudinale boogsteun is inbegrepen voor comfort.

**Gebruiks informatie**

1. Plaats de voet in de schoen en zorg ervoor dat de hiel zich aan de achterkant van de schoen bevindt.

**Gebruiksaanwijzingen**

• Het verminderen van druk, wrijving en schuifkracht op de hielen.

**Contra-indicaties**

• Elke bekende allergie en / of overgevoeligheid voor materiaal vermeld in de productsamenstelling.

De eerste aanpassing van dit hulpmiddel wordt uitgevoerd door een voldoende gekwalificeerde professionele zorgverlener die de gebruikperiode zal adviseren.

- Lees voor gebruik alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig.
- Volg alle instructies om een goede werking van het hulpmiddel te garanderen.
- Niet gebruiken als smeersels, zalven, gels, crèmes of andere substanties op het aangedane gebied zijn aangebracht.
- Niet hergebruiken voor een andere patiënt, aangezien een risico op kruisbesmetting bestaat en de product integriteit in gevaar kan worden gebracht.
- Voer regelmatig huid- en bloedcirculatiecontroles uit, vooral bij patiënten met diabetes, vasculaire gebreken en neurologische aandoeningen.
- Als er bijwerkingen optreden, stop dan met het gebruik en neem contact op met uw arts of leverancier van dit product.
- De duurzaamheid van het hulpmiddel kan worden aangetast door bepaalde factoren, bijv. Voorwerpen met scherpe randen of schade aan de klittenbandsluitingen. Om dit te voorkomen, moeten de klittenbandsluitingen altijd worden vastgemaakt als het hulpmiddel niet wordt gedragen of wordt gewassen.

**Was- en onderhoudsinstructies**

Was de beugel met de hand in koud water met een mild reinigingsmiddel.

**Opslag- en transportcondities**

Bewaar op een koele, droge plaats zonder direct zonlicht, in de originele verpakking.

**Recycling en afvoer**

De verpakking en de samenstellende onderdelen moeten worden gerecycled of veilig worden afgevoerd in overeenstemming met lokale of nationale wetten.

**Ernstig incident**

Meld elk ernstig incident aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de EU-lidstaat of het land waarin u woont.

**DANSK**

**Produkt beskrivelse**

En trykfølsom langsgående buestøtte er inkluderet for komfort.

**Oplysninger vedrørende anvendelse**

1. Anbring foden i skoen, og sørg for, at hælen er placeret bagerst i skoen.

**Indikationer for brug**

• Reduktion af tryk, friktion og forskydningskraft på hælene.

**Kontraindikationer**

• Enhver kendt allergi og / eller overfølsomhed over for ethvert materiale, der er anført i produktsammensætningen.

De første tilpasninger af dette udstyr udføres af en kvalificeret sundhedsperson, der kan rådgive vedrørende zorgverlener die de brugperiode zal adviseren.

- Advarsler og forholdsregler**
- Vi anbefaler, at den indledende tilpasning af dette udstyr udføres af en kvalificeret sundhedsperson, der kan rådgive vedrørende brug.
- Læs omhyggeligt alle instruktioner og advarsler inden brug.
- Følg alle instruktioner for at sikre, at enheden fungerer korrekt.
- Brug ikke, hvis der er brugt påføringsstoffer, salver, geler, cremer eller andre stoffer på det berørte område.
- Må ikke genbruges til en anden patient, da det risikerer krydsinfektion og kan kompromittere produktintegriteten.
- Udfør regelmæssige hud- og cirkulationskontroller, især hos patienter med diabetes, vaskulære defekter og neurologiske tilstande.
- Hvis der opstår bivirkninger, bedes du stoppe og kontakte din sundhedsperson eller udbyder af dette produkt.
- Enhedens holdbarhed kan blive kompromitteret af visse faktorer, f.eks. genstande med skarpe kanter eller beskadigelse på krog- og løkke fastgørelsesorganer. For at forhindre dette skal fastgørelsesorganer til krog og løkke altid fastgøres, når enheden ikke bruges, eller når den vaskes.

**Instruktioner vedrørende vask og pleje**

Vask støtten i hånden med koldt vand med et mildt rengøringsmiddel.

**Opbevarings- og transportforhold**

Opbevar i originalemballagen, på et køligt, tørt sted uden direkte sollys.

**Genbrug og bortscaffelse**

Emballage og bestanddele skal genbruges eller bortscaffes ifølge overensstemmelse med lokale eller nationale love.

**Alvorlig hændelse**

Enhver alvorlig hændelse skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i EU-medlemsstaten eller det land, hvor du bor.

**SUOMI**

**Tuotekuvaus**

Mukana on paineherkkä pitkittäiskaaren tuki mukavuutta varten.

**Käyttötiedot**

1. Aseta jalka kenkään varmistaaen, että kantapää on kengän takaosassa.

**Käyttöohjeet**

• Vähentää kantapaiden painetta, kitkaa ja niihin kohdistuvaa voimaa.

**Kontraindikaatiot**

• Mikä tahansa tunnettu allergia ja / tai yliherkkyys jollekin tuotteen koostumuksessa luettellulle materiaalille.

Suosittelemme, että tämän laitteen ensisovitus tehdään pätevän terveydenhuollon ammattilaisen toimesta, joka neuvoo käyttöajan.

- Lue kaikki ohjeet ja varoitukset huolellisesti ennen käyttöä.
- Noudata kaikkia ohjeita laitteen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.
- Älä käytä, jos vaikutusalueelle on levitetty linimenttejä, salvaa, geelejä, voiteita tai muita aineita.
- Älä käytä uudelleen eri potilaalle, sillä se saattaa aiheuttaa risti-infektion ja vaarantaa tuotteen eheyden.
- Suorita säännölliset ihon ja verenkierron tarkastukset, erityisesti potilailla, joilla on diabetes, laskimoiden vajaatoiminta ja neurologisia sairauksia.
- Jos haittavaikutuksia ilmenee, lopeta käyttö ja ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen tai tämän tuotteen toimittajaan.
- Laitteen kestävyys voi heikentyä tietyillä tekijöillä, esimerkiksi esineillä, joissa on terävät reunat, tai vaurioilla koukku- ja silmukkakiinnittäimiin. Tämän estämiseksi koukku- ja silmukkakiinnittimet tulee kiinnittää aina, kun laitetta ei käytetä tai se pestään.

**Pesu- ja hoito-ohjeet**

Pese tuki käsin viileässä vedessä miedolla pesuaineella.

**Varastointi ja kuljetusolosuhteet**

Säilytä viileässä, kuivassa paikassa, poissa suorasta auringonvalosta, alkuperäispakkauksessa.

**Kierrätys ja hävittäminen**

Pakkaukset ja osat on kierrätettävä tai hävitettävä turvallisesti paikallisten tai kansallisten lakien mukaisesti.

**Vakava sattumus**

Ilmoita vakavista sattumuksista valmistajalle ja EU-maan tai asuinmaasi toimivaltaiselle viranomaiselle.

**SVENSKA**

**Produktdeskrivning**

Ett tryckkänsligt långsgående bägstöd ingår för komfort.

**Användningsinformation**

1. Placera foten i skon och se till att hälen är placerad i skons bakände.

**Indikationer för användning**

• Minska tryck, friktion och skjuvkraft på hällarna.

**Kontraindikationer**

• All känd allergi och/eller överkänslighet mot material som anges i produktsammansättningen.

Vi rekommenderar att inledande monterig av denna enhet utförs av lämplig kvalificerad vårdpersonal som ger råd om användningsperioden.

- Varningar och försiktighetsåtgärder**
- Vi rekommenderar att inledande monterig av denna enhet utförs av lämplig kvalificerad vårdpersonal som ger råd om användningsperioden.
- Läs noga igenom alla instruktioner och varningar före användning.
- Följ alla instruktioner för att säkerställa enhetens korrekta prestanda.
- Använd inte om liniment, salvor, geler, krämer eller andra ämnen har applicerats på det drabbade området.
- Återanvänd inte på någon annan patient, eftersom det riskerar korsinfektion och kan äventyra produktens integritet.
- Utför regelbundna hud- och cirkulationskontroller, särskilt på patienter med diabetes, kärlproblem och neurologiska tillstånd.
- Om det uppstår biverkningar, vänligen sluta använda produkten och kontakta din läkare eller leverantören.
- Enhetens hållbarhet kan äventyras av vissa faktorer, t.ex. föremål med vassa kanter eller skador på krok- och ögelfästen. För att förhindra detta bör krok- och ögelfästen alltid fästas när enheten inte bärs eller när den tvättas.

**Tvätt- och skötselavvisningar**

Handtvätta stödet i kallt vatten med mildt rengöringsmedel.

**Förvarings- och transportförhållanden**

Förvara på en sval, torr plats utan direkt solljus, i originalemballasjen.

**Återvinning och bortscaffande**

Förpackningar och beståndsdelar ska återvinnas eller kasseras på ett säkert sätt i enlighet med lokala eller nationella lagar.

**Allvarlig incident**

Rapportera allvarliga händelser till tillverkaren och behörig myndighet i den EU-medlemsstat eller det land där du bor.

**NORSK**

**Produktdeskrivelse**

En trykksensitiv langsgående fotbustøtte medfølger for komfort.

**Bruksinformasjon**

1. Plasser foten i skoen, og sørg for at hælen er helt bak i skoen.

**Indikasjoner for bruk**

• Redusere trykk, friksjon og skjærkraft på hælene.

**Kontraindikasjoner**

• Enhver kjent allergi og/eller hypersensitivitet for materialer oppført i produktsammensetningen.

Vi anbefaler at den første tilpasningen av dette utstyret gjennomføres av kvalifisert helsepersonell som gir råd om bruksperioden.

- Les alle instruksjoner og advarsler grundig før bruk.
- Følg alle instruksjoner for å sikre at utstyret fungerer som det skal.
- Skal ikke brukes hvis salver, geler, kremer eller andre stoffer har blitt påført det berørte området.
- Må ikke gjenbrukes for en annen pasient. Å gjøre det skaper risiko for kryssinfeksjon, og kan kompromittere produktintegriteten.
- Gjennomfør regelmessige hud- og sirkulasjonskontroller, spesielt på pasienter med diabetes, vaskulære problemer og nevrologiske lidelser.
- Hvis det skulle oppstå bivirkninger, avslutt bruken og kontakt helsepersonell eller leverandøren av dette produktet.
- Utstyrets holdbarhet kan kompromitteres av visse faktorer, f.eks. objekter med skarpe kanter, eller skade på borrelåsfestene. For å forhindre dette, bør borrelåsfestene alltid være festet når utstyret ikke brukes, eller når det vaskes.

**Instruksjoner for vask og stell**

Håndvask støtten i kaldt vann med mildt rengjøringsmiddel.

**Lagrings- og transportforhold**

Oppbevares på et kaldt, tørt sted, skjermet fra direkte sollys, i originalemballasjen.

**Resirkulering og avhending**

Emballasje og bestanddeler bør resirkuleres eller avhendes i samsvar med lokale eller nasjonale lover.

**Alvorlig hendelse**

Rapporter alle alvorlige hendelser til produsenten og kompetent myndighet i EU-medlemsstaten eller landet du bor i.

**POLSKI**

**Opis produktu**

Dla zapewnienia komfortu zastosowano wrażliwe na nacisk podparcie łuku podłużnego przysrodkowego.

**Informacje o zastosowaniu**

1. Włożyć stopę do buta, pilnując, aby pięta znalazła się z tyłu buta.

**Wskazania do stosowania**

• Zmniejszenie nacisku, tarcia i siły ścinającej w obszarze pięt.

**Przeciwwskazania**

• Znana alergia i/lub nadwrażliwość na jakikolwiek materiał wymieniony w składzie produktu.

Zalecamy, aby początkowe dopasowanie tego wyrobu zostało przeprowadzone przez odpowiednio wykwalifikowanego pracownika służby zdrowia, który doradzi w kwestii koniecznego okresu użytkowania.

- Ostrzeżenia i środki ostrożności**
- Zalecamy, aby początkowe dopasowanie tego wyrobu zostało przeprowadzone przez odpowiednio wykwalifikowanego pracownika służby zdrowia, który doradzi w kwestii koniecznego okresu użytkowania.
- Przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia.
- Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami, aby zapewnić prawidłowe działanie wyrobu.
- Nie wolno stosować w przypadku, gdy na chore miejsce zostały nałożone płyny do nacierania, maści, żele, kremy lub jakiegokolwiek inne substancje.
- Nie wolno używać ponownie tego samego produktu do leczenia innego pacjenta, gdyż grozi to zakażeniem krzyżowym i może naruszyć integralność produktu.
- Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzeniami neurologicznymi.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek działań niepożądanych należy zaprzestać stosowania produktu i skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia lub dostawcą tego produktu.
- Pewne czynniki mogą zmniejszyć trwałość ortezy np. przedmioty o ostrych krawędziach lub uszkodzenia zapięć z rzepami. Aby temu zapobiec, rzepy powinny być zawsze zapięte, gdy wyrób nie jest noszony lub w trakcie prania.

**Instrukcje prania i pielęgnacji**

Stabilizator należy prac ręcznie w chłodnej wodzie z użyciem łagodnego detergentu.

**Warunki przechowywania i transportu**

Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, w oryginalnym opakowaniu.

**Recykling i utylizacja**

Opakowanie i części składowe należy poddać recyklingowi lub bezpiecznie zutylizować zgodnie z lokalnymi, lub krajowymi przepisami.

**Poważne incydenty**

Należy zgłaszać wszelkie poważne incydenty producentowi i właściwym władzom państwa członkowskiego UE lub kraju zamieszkania użytkownika.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

**Περιγραφή Προϊόντος**

Συμπεριλαμβάνεται ειαιόδητο στην πείση καμπυλωτό στήριγμα κατά μήκους διάταξης για περισσότερη άνεση.

**Πληροφορίες Χρήσης**

1. Τοποθεήστε το πόδι στο παπούτσι, βεβαιωθείτε πως η φτέρνα βρίσκεται στο πίσω μέρος του παπουτσιού.

**Ενδείξεις για Χρήση**

• Απομείωση πείσης, τριβής και κάθεταισ δυνάμεων στις φτέρνες.

**Αντενδείξεις**

• Οποιαδήποτε γνωστή αλλεργία και/ή υπερευαισθησία σε κάποιο από τα υλικά που αναγράφονται στην σύνθεση του προϊόντος.

Συστήνουμε η αρχική εφαρμογή αυτής της συσκευής να πραγματοποιείται από έναν κατάλληλο αναγνωρισμένο επαγγελματία υγείας ο οποίος μπορεί να συμβουλευόσει για την περίοδο χρήσης.

- Προειδοποιήσεις και Προφυλάξεις**
- Συστήνουμε η αρχική εφαρμογή αυτής της συσκευής να πραγματοποιείται από έναν κατάλληλο αναγνωρισμένο επαγγελματία υγείας ο οποίος μπορεί να συμβουλευόσει για την περίοδο χρήσης.
- Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις πριν την χρήση.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες για να επιτύχετε την σωστή απόδοση της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε εάν λοσιόν, αλοιφές, τζελ, κρέμες ή άλλες ουσίες έχουν τοποθετηθεί στην τραυματισμένη περιοχή.
- Μην χρησιμοποιείτε ξανά για άλλον ασθενή, σε τέτοια περίπτωση μπορεί να προκληθεί επιμόλυνση και να αλλιωθεί η ακεραιότητα του προϊόντος.
- Εκτελείτε τακτικούς δερματικούς και κυκλοφοριακούς ελέγχους, ειδικά για ασθενείς με διαβήτη, φλεβικές ανεπάρκειες και νευρολογικές παθήσεις.
- Στην περίπτωση που προκληθούν ανεπιθύμητες αντιδράσεις, διακόψτε την χρήση και επικοινωνήστε με τον επαγγελματία υγείας ή τον προμηθευτή αυτού του προϊόντος.
- Η αυτοχή της συσκευής μπορεί να αλλιωθεί από ορισμένους παράγοντες, π.χ., αντικείμενα με κοφτερές άκρες ή ζημιά στους συνδέσμους αγκίστρου και βρόχου. Για να αποφύγετε αυτό οι σύνδεσμοι αγκίστρου και βρόχου θα πρέπει να είναι πάντα συνδεδεμένοι όταν η συσκευή δεν είναι φορεμένη ή κατά την πλύση.

**Οδηγίες Πλυσίματος και Φροντίδας**

Πλύνετε τον νάρθηκα στο χέρι με κρύο νερό χρησιμοποιώντας ήπιο απορρυπαντικό.

Αποθηκεύστε σε δροσερό, ξηρό μέρος μακριά από έκθεση σε ήλιακο φως, στην κανονική του συσκευασία.

**Συνθήκες Αποθήκευσης και Μεταφοράς**

Αποθηκεύστε σε δροσερό, ξηρό μέρος μακριά από έκθεση σε ήλιακο φως, στην κανονική του συσκευασία.

**Ανακύκλωση και Απόρριψη**

Η συσκευασία και τα συστατικά μέρη θα πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται με ασφάλεια σύμφωνα με τους τοπικούς και εθνικούς νόμους.

**Σοβαρό Περιστατικό**

Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό στον κατασκευαστή και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους της ΕΕ, ή της χώρας στην οποία διαμένετε.